

## NEUES VOM QUARTIERSMANAGEMENT

### Natur- und Bewegungs(t)räume für Jung und Alt: Teilbereich eröffnet

Am 19. August 2013 eröffneten der Staatssekretär der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Umwelt, Ephraim Gothe, und der Bezirksstadtrat für Bauen, Natur und Bürgerdienste, Thomas Blesing, gemeinsam mit Kindern, Eltern, Anwohnern und Gästen den ersten großen Teilbereich der neu gestalteten Freifläche vor dem Kindertreff „Waschküche“ in der Heinrich-Schlusnus-Straße.

Dieser Bereich wurde seit Herbst 2012 neu gestaltet. Bereits im Vorfeld waren Kinder und Eltern in die Planung der neuen Freifläche einbezogen worden. Der Entwurf des Büros GrünDesign konnte fast alle Ideen der Beteiligten berücksichtigen. Die von den Kindern unter Anleitung der Künstlerin Jana Wolf mit Mosaiken gestalteten Wege und Figuren setzen optische Akzente, die Hochbeete wurden von den Kindern beschriftet und bepflanzt. Künftig können sie hier ihre ersten Erfahrungen als kleine Gärtner sammeln. Bereits von Beginn an wird der neue Bolzplatz von den Fußballfans stark genutzt. Auch die benachbarten Spielflächen für Schach, Tavla bzw. Backgammon werden inzwischen von Kindern und Familien sehr gut wahrgenommen. Die neuen Kletter-, Balancier und Hüpfmöglichkeiten, die viel Abwechslung bei den Aktivitäten im Freien, bieten sind täglich umlagert.

Leider gibt es durch die starke Nutzung auch viele Probleme: Papier und Unrat liegen umher, Ruhezeiten werden nicht eingehalten. Der Kindertreff „Waschküche“ ist bemüht, während der Öffnungszeiten den Unrat gemeinsam mit den Kindern aufzusammeln. Aber auch abends nach der Schließung des Kindertreffs wird der neue Hofbereich sehr rege in Anspruch genommen und dann leider sehr vermüllt hinterlassen. Wir bitten alle Nutzer(innen) und Anwohner(innen) verstärkt mit auf Sauberkeit zu achten und bei Ruhestörungen nach 22 Uhr bitte den Sicherheitsdienst JWD-Security anzurufen (Tel. 0163 462 93 61).

Im Frühjahr 2014 beginnen dann die Arbeiten im letzten Bauabschnitt rund um den Sandspielbereich.

Das Projekt wird zur Hälfte finanziert aus Mitteln des Programms „Soziale Stadt“/ Quartiersfonds IV und Eigenmitteln der BUWOG (Capricornus) High-Deck Residential GmbH & Co. KG.

### „High-Decks blühende Vielfalt“: Preisträger Balkonwettbewerb 2013

**Kategorie Balkone:** 1. Frau Jakschik (F.-Massary-Str.), 2. Frau Duda (M.-Bohnen-Ring), 3. Herr Kynast (M.-Bohnen-Ring), 4. Fam. Blehe (M.-Bohnen-Ring), Fam. Przybilla (H.-Schlusnus-Str.)

**Kategorie Terrassen/ Mietergärten:** 1. Frau Götschel (F.-Massary-Str.), 2. Frau Krohs (M.-Bohnen-Ring), 3. Frau Kelemen (H.-Schlusnus-Str.), Frau Krause (M.-Bohnen-Ring), 5. Frau Hertel (M.-Bohnen-Ring)

**Balkone mit schöner Außenwirkung:** 1. Frau Francis (Neuköllnische Allee), 2. Frau Köhler (H.-Schlusnus-Str.), 3. Frau Noack (H.-Schlusnus-Str.)

**Glückwunsch allen Preisträgern und danke an alle Teilnehmer(innen) fürs Mitmachen!**



Abschlussveranstaltung Balkonwettbewerb 2013

## QUARTIERSINFOS

### HIGH-LIGHTS OKTOBER 2013

**Dienstag, 1. Oktober 2013**

**Vögel auf der Tempelhofer Freiheit: Führung mit Freilandlabor Britz**  
Teilnahme kostenfrei.

**Treffpunkt:** 9 Uhr, Nachbarschaftstreff „mittendrin“ (Sonnenallee 319) oder 10 Uhr, Tempelhofer Freiheit (ehem. Flughafen Tempelhof), Haupteingang Columbiadamm

**Dienstag, 1., 8., 15., 22. und 29. Oktober 2013**

**Nordic Walking: Bewegungsangebot mit Susanne Mampel**  
Bitte feste Schuhe und bequeme Kleidung anziehen.

**Treffpunkt:** 15.30 Uhr, am „mittendrin“ (Sonnenallee 319)

**Mittwoch, 16. Oktober 2013, 18.30 Uhr**

**Vätertreff: Offene Gesprächsrunde mit den Präventionsbeauftragten des Polizeiabschnitts 54 Jörg Badow und Peter Grzeschik.**

Alle Väter des Quartiers sind herzlich eingeladen!  
Teilnahme kostenfrei.

**Ort:** Kindertreff „Waschküche“ (Heinrich-Schlusnus-Str. 1/3)

**Dienstag, 22. Oktober 2013**

**GEMEINSAM Berlin erkunden: Brückenfahrt mit dem Dampfer auf Landwehrkanal und Spree**

Alle Bewohner(innen) des Quartiers sind herzlich eingeladen. Achtung! Begrenzte Teilnehmerzahl, nur mit Voranmeldung/ Bezahlung im Quartiersbüro Leo-Slezak-Str. 23 (Tel. 68 05 93 25). Kostenbeitrag für Dampferfahrt: 3 Euro. BVG-Karten werden bei Bedarf finanziert.

**Treffpunkt:** 10 Uhr, Nachbarschaftstreff „mittendrin“ (Sonnenallee 319)

**Mittwoch, 23. Oktober 2013, 14 Uhr**

**Treffen Naturforscher 40 Plus**

Naturliebhaber sind herzlich willkommen. Teilnahme kostenfrei.

**Ort:** Computertreff 40 Plus (Leo-Slezak-Straße 10)

**Donnerstag, 24. Oktober 2013**

**Vogelwelt am Heidekampgraben: Führung mit Freilandlabor Britz e.V.**  
Teilnahme kostenfrei.

**Treffpunkt:** 10 Uhr, Nachbarschaftstreff „mittendrin“ (Sonnenallee 319)

## IMPRESSUM

**Herausgeber/ V.I.S.d.P.:**

Quartiersmanagement High-Deck-Siedlung  
W+P GmbH, Leo-Slezak-Straße 23, 12057 Berlin  
Tel. 68 05 93 25, Fax 68 05 93 26, E-Mail: high-deck-quartier@weeberpartner.de  
Homepage: www.high-deck-quartier.de  
Sprechzeit: Do 15 - 19 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung  
Redaktion, Layout: QM High-Deck-Siedlung, Tina Waleschkowski  
Fotos: QM High-Deck-Siedlung, Tina Waleschkowski  
Druck: mandaro Mediengesellschaft mbH, Eiswerderstraße 18, 13585 Berlin

## BERATUNG + INFOS

### JobCenter Neukölln

Sonnencenter, Sonnenallee 320, 12057 Berlin  
Integration/ Arbeitsvermittlung, keine Leistungsberatung  
Beratung für HARTZ IV-Empfänger aus der High-Deck-Siedlung nur auf Einladung bzw. nach Terminvergabe

### Beratungszentrum HIGH-DECK

Sonnencenter, Sonnenallee 320, 12057 Berlin  
**Familie im Focus (IB)**

Orientierung, Information, Unterstützung zu sozialen und beruflichen Themen in deutsch, englisch, arabisch, polnisch, türkisch, kroatisch, serbisch, thailändisch, laotisch, vietnamesisch, mazedonisch, slowenisch und bulgarisch

#### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do 8-16 Uhr, Mi 8-11 Uhr + 12.30-16 Uhr, Fr 8-14.30 Uhr  
Tel. 63 22 72 90, Fax 63 22 72 91, E-Mail fif.info@yahoo.com

#### Mobile Bildungsberatung LernLaden Neukölln

(gsub-Projektgesellschaft mbH)

Beratung zu Aus- und Weiterbildung einschließlich Berufsorientierung

#### Öffnungszeiten:

Mo 9-12 Uhr, Di 9-13 Uhr, Mi 13-16 Uhr

Tel. 63 22 72 94, 0173/ 610 62 96 (Terminvereinbarungen möglich)

#### Job Point Neukölln

(IB in Kooperation mit gsub-Projektgesellschaft mbH)

Der kurze Weg zum Job, Stellensuche und Jobangebote.

#### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do 8-16 Uhr, Mi 8-11 Uhr + 12.30-17 Uhr, Fr 8-14.30 Uhr

Tel. 63 22 72 90

### Beratungs- und Antragservice (Bequit GmbH)

Hilfe beim Ausfüllen von Anträgen (auch ALG II), Schreiben von Bewerbungen und Lebensläufen, Briefe an Behörden. Kostenlose Unterstützung in deutscher, arabischer und englischer Sprache.

Michael-Bohnen-Ring 15 (Eingang über's High-Deck), 12057 Berlin

#### Öffnungszeiten:

Mo bis Mi 9-16 Uhr, Do 9-17.30 Uhr, Fr 9-13 Uhr

Tel. 68 05 53 95, E-Mail beratunghighdeck@bequit.de

### Mobiles Beratungsteam/ Nachbarschaftshelferinnen (IB)

Kostenlose Unterstützung in deutscher, arabischer, englischer, türkischer, kroatischer, serbischer und bosnischer Sprache bei der Suche nach Beratungsangeboten, Begleitung zu Behörden/ Ämtern  
Joseph-Schmidt-Straße 5, 12057 Berlin  
Tel. 68 05 80 72, Fax 63 22 75 67

**Ansprechpartnerinnen:** Rouida Abbo (0152/ 05 73 10 01), Hülya Altun (0152/ 05 75 08 48), Ramona-Maria Krnjaic (0152/ 14 16 91 59), Nazha Mahmoud (0152/ 05 75 08 63)

**Sprechzeiten:** Do 9-12 Uhr oder nach tel. Vereinbarung sowie während des Frauenfrühstücks Mi 10-12 Uhr im „mittendrin“ (Zutritt nur für Frauen)

### Stadtteilmütter in Neukölln (Diakoniewerk Simeon gGmbH in Kooperation mit dem Bezirksamt Neukölln)

Kostenlose Besuche in Familien türkischer und arabischer Herkunft mit Kindern im Alter bis zu 12 Jahren zur Information und Beratung  
Mehr Informationen: mittwochs 10-12 Uhr im Nachbarschaftstreff, täglich im Stadtteilmütter-Projekt (Tel. 902 394 185) oder im Quartiersbüro (Tel. 68 05 93 25).

## BILDUNG + KURSE

### Deutschkurse im Quartier

Aktuelle Informationen zu den Kursangeboten erhalten Sie im Beratungszentrum HIGH-DECK 2012 (Sonnencenter) oder im Quartiersbüro (Leo-Slezak-Straße 23).

## RUND UMS WOHNEN

**HIGH-DECK Management GmbH** (Wohnungsverwaltung der BUWOG High-Deck Residential GmbH & Co KG)

**Servicebüro Sonnenallee 323, 12057 Berlin**

**Sprechzeiten (persönlich):** Di 9-13 Uhr, Do 14-18 Uhr

**Sprechzeiten (tel.):** Mo u. Mi 10-12 Uhr, Tel. 68 89 24 70 (Zentrale)  
Zusätzlich können Sie Mängelmeldungen jederzeit auf den Anrufbeantworter Ihrer Vermieterin/Verwalterin sprechen oder auf der Internetseite [www.highdeck.de](http://www.highdeck.de) im Kontaktformular eingeben.

**Notdienst Haustechnik:** Mo-Fr ab 18 Uhr, Sa/So ganztätig,  
Tel. 0163/ 794 80 65

**Wohnungsvermietung Du Chesne:** Tel. 68 08 55 60

**Nutzung der Waschküche:** Michael-Bohnen-Ring 52, Mo u. Fr für Mieter Haus Leonberg, Di u. Do für alle anderen Mieter, 10-17 Uhr. Schlüssel im Servicebüro (Sonnenallee 323) gegen Kautions von 20 €.

### STADT UND LAND Wohnbauten-GmbH

**Servicebüro Hermannstraße**

Hermannstr. 208-210, 12049 Berlin, Tel. 68 92 68 00

[www.stadtundland.de](http://www.stadtundland.de)

#### Öffnungszeiten des Servicebüros:

Mo, Di, Mi 8-16 Uhr, Do 9-19 Uhr, Fr 8-14.30 Uhr

**Sprechzeiten der Vermieter/Verwalter:** Di 9-13 Uhr, Do 14-18 Uhr

#### Handwerker-Service:

Mo, Di, Mi, Fr 7-9 Uhr, Do 9-11 Uhr, Tel. 68 92 68 50, Fax 68 92 68 97

### EVM Berlin eG

Paulsenstraße 39, 12163 Berlin, Tel. 82 79 05 0, [www.evberlin.de](http://www.evberlin.de)

**Sprechzeiten (telefonisch):** Mo-Do 8-18 Uhr, Fr 8-15 Uhr

**Sprechzeiten (persönl.):** Mo 9-12.15 Uhr, Mi 14-17 Uhr, Fr 9-12.15 Uhr

### Mieterbeiräte High-Deck-Siedlung

Die Mieterbeiräte in den Wohnungsbeständen der Capricornus und der STADT UND LAND unterstützen bei Mieteranliegen (z.B. Betriebs-/ Heizkostenabrechnung, Mängelbeseitigung, Gespräche mit dem Vermieter) Bei Fragen stehen die Mieterbeiräte gern persönlich zur Verfügung.

**Kontakt und Terminabsprache über:** Quartiersbüro Leo-Slezak-Str. 23, Tel. 68 05 93 25

### Die Konfliktvermittler

Ärger mit Nachbarn? Streit im Haus? Wir beraten, unterstützen u. vermitteln bei Konflikten kostenlos in deutscher, türkischer und arabischer Sprache.

**Kontakt über:** Quartiersbüro Leo-Slezak-Str. 23, Tel. 68 05 93 25

### Polizeidirektion V, Abschnitt 54,

**Dienstgruppe Köllnische Heide**

**Sprechstunde im Quartier:** Di 17-19 Uhr

Nachbarschaftstreff „mittendrin“, Sonnenallee 319, 12057 Berlin

### Sicherheitsdienste im Quartier

**Wohnbereich der Capricornus**

JWD-SECURITY, Tel. 0163/ 462 93 61

Rundgänge im Quartier: Mo-Do 16-0 Uhr, Fr/Sa 18-2 Uhr, So 18-0 Uhr

Telefonische Erreichbarkeit: Mo-Fr bereits ab 8 Uhr und Sa/So ab 9 Uhr

**Wohnbereich der STADT UND LAND**

Gegenbauer Security, Tel. 0151/ 29 26 73 75

Im Notfall 24 Stunden telefonisch erreichbar.

Rundgänge Wohnanlage: Sa/So, Feiertage und Schulferien 18-2 Uhr

### Ordnungsamt Neukölln

Unterstützung bei Lärm und Störungen in Haus und Wohnumfeld

**Erreichbarkeit:** Mo-Fr 6.30-21.30 Uhr, Tel. 9 02 39 66 99

## NACHBARSCHAFTSTREFF „MITTENDRIN“

**Nachbarschaftstreff „mittendrin“** (Internationaler Bund)  
Sonnenallee 319, 12057 Berlin, Tel. 68 05 98 43  
**Öffnungszeiten:** Mo-Do 8-18 Uhr, Fr 8-13 Uhr  
**Alle Angebote ohne Preisangabe sind KOSTENFREI!**

**Montag:**  
11.30-13.00 Uhr **Suppentopf** (1,50 Euro)

**Dienstag:**  
14.00-15.00 Uhr **Seniorgymnastik mit Susanne Mampel**  
14.30-16.30 Uhr **Kaffeeklatsch mit Nachbarn** (Preis nach Verzehr)  
15.30-16.30 Uhr **Nordic Walking mit Susanne Mampel**  
17.00-19.00 Uhr **Kiezsprechstunde der Polizei** (Polizeiabschnitt 54)

**Mittwoch:**  
10.00-12.00 Uhr **Frauenfrühstück + Treff Stadtteilmütter** (4,50 Euro)

**Donnerstag:**  
11.30-13.00 Uhr **Mittagstisch** (Änderungen vorbehalten)  
10.10. Rinderfrikadellen, Kartoffelpüree, Spinat, Dessert (3,50 Euro)  
17.10. Geflügelpfanne, Spätzle, Brokkoli, Dessert (3,50 Euro)  
24.10. Schweineschnitzel, Kartoffeln, Gemüse, Dessert (4 Euro)  
31.10. Rinderroulade, Kartoffeln, Rotkohl, Dessert (4 Euro)

**Freitag:**  
09.00-10.30 Uhr **Yoga mit Susanne Mampel**

## HIGH-LIGHTS OKTOBER 2013

**Dienstag, 8. Oktober 2013, 17 Uhr**  
**Küche der Nationen: Mazedonisch**  
Ardijana Iseni bereitet mit interessierten Hobbyköch(inn)en ein Gericht aus Mazedonien zu. Anmeldung/ Bezahlung bis 2.10.13 im Quartiersbüro Leo-Slezak-Str. 23 (Tel. 68 05 93 25). Kosten: 5 Euro.

**Mittwoch, 9. Oktober 2013, 14 Uhr**  
**Bingo: Spielenachmittag für alle Freunde des Bingo-Spiels**  
Mit kleinen Preisen für die Gewinner.

**Mittwoch, 16. Oktober 2013, 17 Uhr**  
**Kino in der Kiste: „Das Schmuckstück“**  
Komödie mit Catherine Deneuve und Gérard Depardieu, ab 6 Jahren, ca. 103 Minuten (Frankreich 2010).

**Donnerstag, 24. Oktober 2013**  
**Vogelwelt am Heidekampgraben: Führung mit Freilandlabor Britz e.V.**  
**Treffpunkt:** 10 Uhr, Nachbarschaftstreff „mittendrin“ (Sonnenallee 319)

**Freitag, 25. Oktober 2013, 18.30 Uhr**  
**Polnisches Fest: Kulturabend für ALLE Bewohner(innen)**  
Livemusik und Tanz mit der polnischen Band „New System“. Polnische Spezialitäten zu kleinen Preisen. Einlass ab 18 Uhr und ab 15 Jahren. Eintritt: 3 Euro (Vorverkauf bis 24.10.), 4 Euro (Abendkasse).

**Montag, 28. Oktober 2013, 13 Uhr**  
**Erzählcafé: „Bei Kaffee und Kuchen, Kontakte suchen“**  
Thema: Meine deutsch-arabische Familie – Melanie Osman erzählt

**Mittwoch, 30. Oktober 2013, 14-15.30 Uhr**  
**Sicherheit in der dunklen Jahreszeit: Einbruchschutz und Sicherheit im Straßenverkehr**  
Informationsveranstaltung der Präventionsbeauftragten der Polizeidirektion 5/ Abschnitt 54 Jörg Badow und Peter Grzeschik.  
Alle Bewohner(innen) sind herzlich eingeladen.

Der Nachbarschaftstreff kann für private Veranstaltungen gemietet werden. Miete zurzeit: 150 Euro je Wochenende.

## INTERKULTURELLES ELTERNZENTRUM

**Familienforum High-Deck**  
**Standort Interkulturelles Elternzentrum** (AspE e.V.)  
Hänselstraße 6, 12057 Berlin  
Kordinatorin: Natalia Weimann, Tel. 0151/ 56134644

Die Angebote des Elternzentrums richten sich an ALLE Eltern und Bewohner(innen) der Siedlung, nicht nur an Eltern von Schulkindern.  
**Alle Angebote sind KOSTENFREI.**

**Achtung!** In den Herbstferien (30.9.-11.10.13) bleibt das Interkulturelle Elternzentrum geschlossen.

**Montag:**  
9-13 Uhr **Kleinkindgruppe für Mütter mit Kindern von 10 Monaten bis 3 Jahren** (Kevser Elicecli).  
**Achtung, wieder Plätze frei!** Bei Interesse bitte montags im Elternzentrum bei K. Elicecli oder bei N. Weimann (Tel. 0151/ 56 13 46 44) melden.

**Dienstag:**  
14.30-16 Uhr **Offenes Elterncafé** (N. Weimann und Stadtteilmütter)

**Donnerstag:**  
14.30-16 Uhr **Offenes Elterncafé** (N. Weimann, K. Elicecli)  
16-18 Uhr **Beratungsangebot für Eltern aus Südosteuropa**

**Freitag:**  
13.30-16 Uhr **Angeleitete Spielegruppe für Mütter mit Kindern von 10 Monaten bis 3 Jahren** (K. Purmann, K. Elicecli). **Achtung, noch Plätze frei!** Bei Interesse bitte freitags im Elternzentrum (Konferenzraum II) oder bei K. Purmann (Tel. 0151/ 56 16 32 91) melden.

## SPEZIELLE TERMINE OKTOBER 2013

**Dienstag, 15. Oktober 2013, 14.30-16 Uhr**  
**Kreativer Nachmittag und Austausch zum Thema „Welcher Lerntyp ist mein Kind?“** (N. Weimann, N. Özen)

**Dienstag, 22. Oktober 2013, 14.30-16 Uhr**  
**Wettergerechte Kleidung** (U. Müller, Freilandlabor Britz e.V.)

**Donnerstag, 24. Oktober 2013, 14.30-16 Uhr**  
**Mülltrennung, Recycling, Umweltschutz** (U. Müller, Freilandlabor Britz e.V.)

**Donnerstag, 24. Oktober 2013, 18.30 Uhr**  
**Vätergruppe mit Eniss Bejaoui**  
Alle Väter des Quartiers sind herzlich eingeladen!

**Freitag, 25. Oktober 2013, 10-12.30 Uhr**  
**Elterncafé „Hanin“: Wasser aus dem Supermarkt oder aus der Leitung – was ist besser?**  
Alle interessierten Eltern sind herzlich eingeladen.  
(U. Müller, Freilandlabor Britz e.V.)

**Donnerstag, 31. Oktober 2013, 14.30-16 Uhr**  
**Kreativer Nachmittag und Austausch zum Thema „Welcher Lerntyp ist mein Kind?“** (N. Weimann, N. Özen)

## SONNENFAMILIEN

Treffpunkt für Eltern von Kindern mit Behinderungen

**Freitag, 25. Oktober 2013, 17.30-19 Uhr**  
**Singen und Tanzen mit Nathalie Wedlat**

## TIPPS FÜR KIDS + JUGENDLICHE

Alle Angebote sind **KOSTENFREI**.

**Kindertreff „Waschküche“** (AspE e.V.)  
Treffpunkt für Kinder im Alter von 6-13 Jahren:  
Gemeinsam spielen, lernen, tanzen, basteln, lachen, Spaß haben...  
Heinrich-Schlusnus-Straße 1/3, 12057 Berlin  
**Herbstferienprogramm:** Bitte auf aktuelle Aushänge im Quartier achten!  
**Öffnungszeiten:** Mo-Do 15-19 Uhr, Fr 13-17 Uhr  
**Lernhilfe:** Mo-Do 16-18 Uhr  
**Einzelförderung:** Fr 13-17 Uhr  
**Angebote:**

Mo 15-19 Uhr Theaterspaß mit Christine und Ali  
Di 16.30-19 Uhr Künstlerisches Projekt (N. Schrot, Young Arts NK)  
18-19 Uhr Fußballtraining mit Ali (wetterbedingt)  
Mi 15.30-18.30 Uhr Geschichtenpfad mit Kevser  
18-19 Uhr Fußballtraining mit Ali (wetterbedingt)  
Do 17-19 Uhr Lernwerkstatt Englisch  
Fr 13-17 Uhr Kreativer Nachmittag  
13-15 Uhr Lernwerkstatt Mathematik  
16-17 Uhr Fußballtraining mit Ali (wetterbedingt)

**Elternangebote:**  
Mi 18.30-20.30 Uhr Vätertreff  
Fr 10-12.30 Uhr Mutter-Kind-Café „Hanin“

**Spielzeugkiste/ Basteln und Lernen** (BfU gGmbH)  
Spielen, Basteln, Lesen, Malen, Singen für Kinder bis 12 Jahren  
Michael-Bohnen-Ring 25, 12057 Berlin, Tel. 0163/ 9439382  
**Öffnungszeiten:** Mo-Fr 9.30-19 Uhr

**Zauberwagen** (BfU gGmbH)  
Mo/Di 13-19 Uhr Spielplatz Heinrich-Schlusnus-Str. 1/3  
Mi/Do 13-19 Uhr Bolzplatz Sonnenallee hinter Michael-Bohnen-Ring 5  
Fr 13-19 Uhr Wiese und Bolzplatz Neuköllnische Allee 129  
Bei Regenwetter finden keine Angebote statt.

**Jugendtreff „The Corner“** (Evangelischer Kirchenkreis Neukölln)  
Tischtennis, Kickern, Billard, Internet, Brettspiele, Nintendo, Wii Sports, Playstation u.a. für Jugendliche ab 13 Jahren  
Neuköllnische Allee 129, 12057 Berlin, Tel. 68054936, www.the-corner.de  
**Öffnungszeiten:** Di-Fr 15-20 Uhr  
**Lernhilfe und Berufsorientierung:** Di-Fr 16-20 Uhr, Termine möglich  
**Fußballtraining mit David:** Di und Do 16-20 Uhr, Turnierinformationen siehe Aushänge im Quartier  
**Girls Step In mit Jenny:** Mo 16-20 Uhr  
Die **Streetworker** des Jugendtreffs sind abwechselnd im Quartier unterwegs (Tel. 0157/ 84 919 141).

## SPEZIELLE TIPPS

**Nähwerkstatt und Kinderkleiderbörse** (Bequit GmbH)  
Hilfe, Rat und Tat bei Stoffen und Kleidung aller Art, Unterstützung beim Nähen lernen und beim Reparieren von Kleidung  
Joseph-Schmidt-Str. 8, 12057 Berlin, Tel. 68 05 50 81  
**Öffnungszeiten:** Mo-Fr 8-14 Uhr

**Seniorenbegleitedienst** (trias gGmbH)  
Kostenfreie Unterstützung von Senioren und behinderten Menschen:  
Begleitung bei Arztbesuchen, Einkauf, Erledigungen, M.-Bohnen-Ring 12  
**Kontakt:** Mo-Fr 8-14 Uhr, Tel. 62 60 71 56

# Deck-Blatt

## Neues aus der High-Deck-Siedlung

# Oktober 2013

## INFORMATIONEN, BERATUNGEN, TREFFS

NEWS, ADVICE, MEETINGS

Bilgi, Danışma, Buluşma

استعلامات، إستشارات، لقاءات

Informacje, Porady, Spotkania

Saj te situmen informacije, Saj te situmen zutipe, Saj te maldinentumen

Informacije, Savjetovanja, Sastajanja

Informacije, Savetovanja, Druženja

Informime, Këshillime, Takime



Spielplatzzeröffnung mit Staatssekretär Ephraim Gothe, Bezirksstadtrat Thomas Blesing, Geschäftsführer Toni Gilke und Kindern



[www.high-deck-quartier.de](http://www.high-deck-quartier.de)

